



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2007. július 10. (21.11)
(OR. en)**

11659/07

**TRANS 241
MAR 59
ECOFIN 320**

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2007. július 6.
Címzett:	Javier SOLANA főtitkár/főképviseelő
Tárgy:	A Bizottság közleménye – A transzeurópai közlekedési hálózat bizonyos projektjei európai koordinátorainak kinevezéséről

A delegációk mellékelten kézhez kapják a Bizottság következő dokumentumát — C(2007) 3190 végleges.

Melléklet: C(2007) 3190 végleges



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 5.7.2007
C(2007) 3190 végleges

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE

**a transzeurópai közlekedési hálózat bizonyos projektjei európai koordinátorainak
kinevezéséről**

A BIZOTTSÁG C(2007) 3190 HATÁROZATA

(2007. július 5.)

**A transzeurópai közlekedési hálózat bizonyos projektjei hat európai koordinátorának
kinevezéséről szóló, 2005 július 20-i C(2005)2754 határozatának módosításáról**

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE

a transzeurópai közlekedési hálózat bizonyos projektjei európai koordinátorainak kinevezéséről

A transzeurópai közlekedési hálózatra vonatkozó iránymutatásokat megállapító, 2004. április 29-i 884/2004/EK parlamenti és tanácsi határozat 17a. cikkének rendelkezései szerint a Bizottság az érintett tagállamokkal egyetértésben és az Európai Parlamenttel való konzultációt követően úgynevezett európai koordinátorokat nevezhet ki. Ezzel a lehetőséggel élve, a Bizottság 2005. július 20-án már kinevezett hat személyt európai koordinátornak. E koordinátorok egyike volt a 6. számú kiemelt fontosságú (Lyon–Trieszt–Divaca/Koper–Ljubljana–Budapest) tengelyért felelős Loyola de Palacio asszony, aki 2006 decemberében sajnálatosan elhunyt.

A kérdéses tengely fontosságára való tekintettel indokolt a korábban de Palacio asszonyra bízott összetett feladat ellátására megfelelő szaktudással rendelkező új személyt keresni.

1. Az érintett projekt és a koordinátor megbízása

A de Palacio asszony által kézhez vett megbízólevél, valamint az általa irányított projekt az előző határozatban megállapítottakkal azonos marad:

Projekt	A Parlament és a Tanács által megállapított érintett szakaszok (megvalósítás határideje)
Kiemelt fontosságú projekt (V. folyosó)	- Lyon-St Jean de Maurienne (2015)
„Lyon–Trieszt–Divaca/Koper–Divaca–Ljubljana–Budapest–ukrán határ vasúti tengely”	- Mont Cenis-alagút (2015–2017) - Bussoleno–Torino (2011) - Torino–Velenca (2010) - Velenca–Dél-Ronchi–Trieszt-Divaca (2015) - Koper–Divaca–Ljubljana (2015) - Ljubljana–Budapest (2015)

2. A koordinátor profilja

A 2004. április 29-i parlamenti és tanácsi határozatban meghatározott eljárás értelmében az európai koordinátorok kinevezése az Európai Parlament megkérdezését követően és az érintett tagállamok beleegyezésével történik.

A Bizottság 2007. április 8-án keltezett, Barrot úr, a Bizottság alelnöke és Pöttering úr, az Európai Parlament elnöke közti levélváltás útján kérte az Európai Parlament véleményét. A Közlekedési Bizottság (TRAN) kedvező véleményt nyilvánított, amelyet a Parlament elnökeinek május (...)i konferenciája megerősített. Pöttering elnök úr május (...)én kelt levelében közölte az Európai Parlament Loyola de Palacio asszony helyére történő új európai koordinátor kinevezésével kapcsolatos kedvező véleményét. Az érintett tagállamok már korábban megerősítették jóváhagyásukat.

A fent említett parlamenti és tanácsi határozat 17a. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy „az európai koordinátort elsősorban az európai intézményekkel kapcsolatos tapasztalatai, valamint a finanszírozással és a fő projektek társadalmi-gazdasági és környezeti értékélésével kapcsolatos ismeretei alapján választják ki”.

Ezenkívül, a koordinátor teljes semlegességének és függetlenségének biztosítása érdekében a koordinátor nem lehet a megbízását képező kiemelt fontosságú projekt által érintett tagállam állampolgára.

Bizottságban magas rangú tisztviselőként – a XI. főigazgatóság (Környezet) volt főigazgatójaként –, az Európai Parlament volt képviselőjeként, és a holland kormány tagjaként viselt tisztségei alapján találták alkalmasnak a koordinátori tisztség betöltésére. Ezért a 6. számú kiemelt fontosságú projekt irányítására („Lyon–Trieszt–Divača/Koper–Divača–Ljubljana–Budapest–ukrán határ vasúti tengely”) Loyola de Palacio asszony helyére Laurens Jan Brinkhorst európai koordinátori kinevezését javasolják.

A BIZOTTSÁG C(2007) 3190 HATÁROZATA

(2007. július 5.)

A transzeurópai közlekedési hálózat bizonyos projektjei hat európai koordinátorának kinevezéséről szóló, 2005 július 20-i C(2005)2754 határozatának módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a transzeurópai közlekedési hálózat fejlesztésére vonatkozó közösségi iránymutatásokról szóló, 1996. július 27-i európai parlamenti és tanácsi határozatra¹ és különösen annak 17a. cikke (1) bekezdésére

vu la décision n° C 2754 (2005) de la Commission du 20 juillet 2005,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) Az 1692/96/EK határozat 17a. cikke (1) bekezdése értelmében a Bizottság európai koordinátorokat jelölhet ki a transzeurópai közlekedési hálózat bizonyos projektjei összehangolt végrehajtásának megkönnyítésére, különösen az európai érdekességűnek nyilvánított projektek közé tartozó, határokon átnyúló projektek vagy projektszakaszok esetében.
- (2) Az európai koordinátorokat az európai intézményeknél szerzett tapasztalataik és az infrastruktúrák finanszírozásához és a nagy projektek társadalmi-gazdasági és környezeti szempontú értékeléséhez kapcsolódó kérdésekben való jártassága alapján kell kiválasztani. Ezenkívül, a koordinátor teljes semlegességének és függetlenségének biztosítása érdekében a koordinátor nem lehet a megbízását képező kiemelt fontosságú projekt által érintett tagállam állampolgára.
- (3) Az európai koordinátoroknak a Bizottság nevében és megbízásából kell eljárniuk, a megbízásuk keretében és annak határában belül. A megbízásnak egy projektre kell korlátozódnia, különösen a határokon átnyúló projektek esetében, de ha szükséges, ki lehet terjeszteni egy fő tengely egészére.
- (4) A Bizottság C(2005)2754 határozatában megnevezte azokat a személyeket, akik neve szerepel az említett határozat I. mellékletben. E személyek között szerepelt a 2006-ban elhunyt Loyola de Palacio asszony neve is. Ezért indokolt a helyére új európai koordinátort kinevezni. Ezenkívül, ugyanebben a határozatban a Bizottság

¹ HL L 228., 1996.9.9., 1. o. Legutóbb a 884/2004/EK határozattal (HL L 167., 2004.4.30., 1. o.) módosított határozat.

megállapította az e határozat II. mellékletében szereplő koordinátori feladatok végzésének szabályait is.

- (5) Az új személy kinevezése miatt indokolt ezért a C(2005)2754 határozat I. és II. mellékletét módosítani.
- (6) Az érintett tagállamok az új kinevezéssel kapcsolatban kifejezték egyetértésüket.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az elhunyt Loyola de Palacio asszony helyére Laurens Jan Brinkholstot nevezik ki a 6. számú kiemelt fontosságú tengely európai koordinátorának.

2. cikk

A C(2005)2754 határozat mellékleteit az e határozat I. és II. mellékletei váltják fel.

Kelt Brüsszelben, 2007. július 5-én.

*a Bizottság részéről
Jacques BARROT
a Bizottság tagja*

I. MELLÉKLET

NÉV	PROJEKT	
Karel Van Miert úr	1. számú kiemelt fontosságú projekt „Berlin–Verona/Milánó-Bologna–Nápoly–Messina-Palermo vasútvonal”	<ul style="list-style-type: none"> - Halle/Lipcse–Nürnberg (2015) - Nürnberg–München (2006) - München–Kufstein (2015) - Kufstein–Innsbruck (2009) - Brenner-alagút (2015), határátlépő szakasz - Verona–Nápoly (2007) - Milánó–Bologna (2006) - A Messinai-szoroson átkelő vasúti-közúti híd–Palermo (2015)
Etienne Davignon úr	3. számú kiemelt fontosságú projekt „Délnyugat-európai nagysebességű vasútvonal”	<ul style="list-style-type: none"> - Lisszabon/Porto–Madrid (2011) - Madrid–Barcelona (2005) - Barcelone–Figueras–Perpignan (2008) - Perpignan–Montpellier (2015) - Montpellier–Nîmes (2010) - Madrid–Vitoria–Irun/Hendaye (2010) - Irun/Hendaye–Dax, határátlépő szakasz (2010) - Dax–Bordeaux (2020) - Bordeaux–Tours (2015)
Laurens Jan Brinkhorst úr	6. számú kiemelt fontosságú projekt „Lyon-Trieszt-Divaca/Koper-Divaca-Ljubljana-Budapest-ukrán határ vasúti tengely”	<ul style="list-style-type: none"> - Lyon-St Jean de Maurienne (2015) - Mont Cenis-alagút (2015–2017) - Bussoleno–Torino (2011) - Torino–Velece (2010) - Velece–Dél-Ronchi–Trieszt–Divaca

		(2015) - Koper–Divača–Ljubljana (2015) - Ljubljana–Budapest (2015)
Balázs Péter úr	17. számú kiemelt fontosságú projekt „Párizs–Strasbourg–Stuttgart–Bécs–Pozsony vasútvonal”	- Baudrecourt–Strasbourg–Stuttgart (2015), beleértve a kehli hidat - Stuttgart–Ulm (2012) - München–Salzburg (2015) - Salzburg–Bécs (2012) - Bécs–Pozsony (2010)
Pavel Telicka úr	27. számú kiemelt fontosságú projekt „Varsó–Kaunas–Riga–Tallinn–Helsinki <<Balti vasút>> vasútvonal”	- Varsó–Kaunas (2010) - Kaunas–Riga (2014) - Riga–Tallinn (2016)
Karel Vinck úr	A vasúti folyosók és az ERTMS koordinátora	

II. MELLÉKLET

Megbízólevél

Tárgy: Európai koordinátori megbízás a 6. számú kiemelt fontosságú tengelyhez.

Tisztelt Brinkhorst úr!

A C(2007) xxxx bizottsági határozat alapján a Bizottság európai koordinátornak nevezte ki Önt a 884/2004/EK határozattal módosított, a transzeurópai közlekedési hálózat fejlesztésére vonatkozó közösségi iránymutatásokról szóló, 1996. július 23-i 1692/96/EK európai parlamenti és tanácsi határozat² 17a. cikke értelmében. Ön fogja irányítani a fent említett határozat III. mellékletében szereplő 6. számú kiemelt fontosságú (Lyon–Trieszt–Diváča/Koper–Ljubljana–Budapest) tengelyt.

Ez a tengely egyike az ugyanazon határozat 19a. cikkében megállapított 30 kiemelt fontosságú európai érdekű projektnek. Ezért különös fontossággal bír, amennyiben hozzájárul az Unión belüli versenyképesség, foglalkoztatás és növekedés javulásához.

A kérdéses tengellyel kapcsolatos munkálatok során különböző, az átszelt tagállamok között – a politikai jellegű nehézségek mellett – koordinációs problémák merülnek fel mind a munkálatok összehangolása, mind az ütemterv részletei és a finanszírozás felosztásával kapcsolatos határozott egyetértés tekintetében.

Az Ön megbízása a Bizottság szervezeti egységeinek nyújtott segítség tekintetében tehát nagy jelentőségű mind a pénzügyi támogatások ütemezése keretében, mind pedig a tagállamokkal folytatott, e nehézségeken való túllépésüket elősegítő politikai párbeszéd területén.

Európai koordinátori megbízása három évre szól és kölcsönös megegyezéssel megújítható.

Feladatai, az Európai Parlament és a Tanács által meghatározottak alapján, elsősorban a következők:

i) a Bizottság által előzőleg jóváhagyott projektekhez egységes értékelési módszerek kidolgozásának előmozdítása és, amennyiben szükséges, technikai szakvélemény nyújtása a projektek kezdeményezői számára a projektek pénzügyi háttérének kidolgozásához;

ii) minden évben a Bizottságnak szóló, az Európai Parlamentnek és az érintett tagállamoknak továbbküldendő jelentés összeállítása a projekt megvalósításában elért eredményekről, a projekt jellemzőit esetlegesen befolyásoló új - jogszabályi vagy más - fejleményekről, valamint az Európai Parlament és a Tanács által megadott befejezési határidőkhöz képest jelentős késéseket esetleg maguk után vonó nehézségekről és akadályokról; Ezt a jelentést a Bizottság felhasználhatja a beütemezett támogatások meghosszabbításának jóváhagyására is;

iii) a regionális és helyi hatóságok, a gazdasági szereplők és a közlekedési eszközök használói, valamint a civil társadalom megkérdezése az érintett tagállamokkal közösen annak érdekében, hogy jobban be lehessen határolni a keresletet a közlekedés terén, a befektetések finanszírozási lehetőségét és a finanszírozáshoz jutást megkönnyítő szolgáltatástípust;

² HL L 228., 1996.9.9., 1. o.

iv) amennyiben a Bizottság kéri, vélemény elkészítése a közösségi finanszírozási kérelmek vizsgálatakor az Ön megbízásának tárgyát képező projekt vagy a projektcsoport vonatkozásában.

E feladatokon kívül a Bizottság az Ön segítségére kíván támaszkodni a közösségi pénzügyi támogatások ütemezésében a pénzügyi terv 2007–2013-as időszakára. E célból különösen elvárja Öntől, hogy tájékoztassa a Bizottságot az esetleg felmerülő nehézségekről, mindenekelőtt a transzeurópai közlekedési hálózat fejlesztésére vonatkozó közösségi iránymutatásokról szóló határozat elkövetkezendő felülvizsgálata keretében.

Megbízása folyamán nem vállalhat kötelezettségeket a Bizottság nevében a Bizottság előzetes és írásba adott beleegyezése nélkül. Ennek megfelelően Önnek teljes pártatlanságban, függetlenül és a titoktartás elvének betartásával kell eljárnia, és tapasztalatát és szakmai tudását a legjobb képességei szerint kell alkalmaznia, csakis a Közösség érdekeit tartva szem előtt.

Minden olyan helyzetet, amely összeférhetlenséget eredményez azokon a területeken, amelyeken beavatkozásra kéri fel, kerülnie kell. Minden, a megbízása alatt felmerülő összeférhetlenséget haladéktalanul jeleznie kell nekem.

Ezenkívül elkötelezi magát arra, hogy nem használ fel és nem ad tovább semmilyen okiratot, sem semmilyen információt, amelynek feladatai végzése közben jut birtokába, kivéve ha már ezeket az információkat közzétették. Az Ön által elért eredmények a Bizottság tulajdonát képezik, és az - amennyiben szükségesnek ítéli - felhasználhatja és közzéteheti ezeket.

Fizetés nélküli megbízása végzéséhez 1500 euro átalányösszegű havonkénti költségtérítést kap a folyó kiadások fedezésére, valamint megbízási költségeit szintén megtérítik a Bizottság hatályban lévő szabályainak megfelelően. Továbbá a Bizottság technikai és ügyintézési támogatást is nyújt Önnek.

A közlekedési főigazgatóságon belül a transzeurópai hálózatokkal foglalkozó igazgató a kapcsolattartó személy. A Bizottság előre biztosítja Önt teljes támogatásáról megbízása végrehajtásában, valamint munkatársát, akit Ön mellé kijelölnek a napi feladatokhoz technikai és ügyintézési segítőként.

A Bizottság meg van győződve arról, hogy az Ön segítsége, amelyre rendkívüli mértékben számít, döntő fontosságú lesz a transzeurópai hálózatok sikere szempontjából.

Az Energiaügyi és Közlekedési Főigazgatóság rendszeresen üléseket fog szervezni az európai koordinátorok számára, ahol tapasztalataikat és információikat megoszthatják egymással.

A szerződés hatályával, alkalmazásával és értelmezésével kapcsolatos bármely vita a belga bíróságok kizárólagos joghatósága alá tartozik. A szerződést a belga jog szabályozza.

Kérem, fogadja szívélyes üdvözetemet.